



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

UDALBATZAK 2022KO ABENDUAREN 1EAN EGINDAKO BILKURA BEREZIAREN AKTA

Zumarragako udaletxeko bilkura-aretoan, bi mila eta hogeita biko abenduaren batean, arratsaldeko seietan Udalbatza bildu da, Mikel Serrano Aperribay alkate jauna buru dela, lehen deialdian deitutako bilkura berezia egiteko.

Alkateordeak bertaratu dira: Rosa Maiza Garrido and., José M^a Bermejo Vega jn., Arantzazu González San Vicente and. eta Nerea Errasti Valle and.. Bai eta M^a Mar Iglesias Lorenzo and., Elena Aliste Fidalgo and., Josu Aztiria Urtaran jn., Eñaut Urbizu Etxabarri jn., Ainhoa Osinalde Zaldua and., Josu Idígoras Eguía jn., Daniel Jiménez Álvarez jn. eta Inés M^a Benítez Lozano and.

Idazkaria da, Lucía Ocáriz Badiola andrea, eta Kontu-hartzailea, Agurtzane Basabe Arrizabalaga andrea.

Alkate-Lehendakariak bilkura hasi du, eta ondorengo Gai-Zerrendako gaiak aztertu dira:

GAI ZERRENDA

1. AURREKO BILERETAKO AKTAK.
2. ALKATETZA-DEKRETUAK.
3. SAN ISIDRO KALEKO I ETA II FASEKO BIRURBANIZAZIOKO PROIEKTUA: HASIERAKO

ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO PLENO EL DÍA 1 DE DICIEMBRE DE 2022

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial de Zumarraga, siendo las dieciocho horas del día uno de diciembre de dos mil veintidós, se reúne el Ayuntamiento Pleno bajo la presidencia del Sr. Alcalde, D. Mikel Serrano Aperribay, con el objeto de celebrar sesión extraordinaria, previamente convocada al efecto, que tiene lugar en primera convocatoria.

Asisten los Tenientes de Alcalde, Dña. Rosa Maiza Garrido, D. José M^a Bermejo Vega, Dña. Arantzazu González San Vicente y Dña. Nerea Errasti Valle, así como los Concejales, Dña. M^a Mar Iglesias Lorenzo, Dña. Elena Aliste Fidalgo, D. Josu Aztiria Urtaran, D. Eñaut Urbizu Etxabarri, Dña. Ainhoa Osinalde Zaldua, D. Josu Idígoras Eguía, D. Daniel Jiménez Álvarez y Dña. Inés M^a Benítez Lozano.

Actúa de Secretaria, Dña. Lucía Ocáriz Badiola, y de Interventora, Dña. Agurtzane Basabe Arrizabalaga.

Abierta la sesión por la Presidencia, se trataron los asuntos del Orden del Día siguiente:

ORDEN DEL DÍA

1. ACTAS SESIONES ANTERIORES.
2. DECRETOS DE ALCALDÍA.
3. PROYECTO REURBANIZACIÓN Bº SAN ISIDRO FASES I Y II: APROBACIÓN INICIAL.

CSV:000.0080.AAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

ONESPENA.

4. ZUMARRAGAKO GI-2632
ERREPIDEAN ZEHARBIDEA
HOBETZEA (EUSKALERRIA
HIRIBIDEA 29-35) II FASEA:
ESLEIPENAREN PROPOSAMENA.

5. Z-5.1 ACERIA 1 EREMUA
GARATZEKO HITZARMENA: BEHIN
BETIKO ONESPENA.

6. KREDITU ALDAKETARAKO 7/2022
ESPEDIENTEA

7. 2023RAKO AURREKONTU
OROKORRA.

8. GALDERA-ERANTZUNAK.

**I.- AURREKO BILKURETAKO
AKTAK.-** 2022/11/15ean egindako
bilkuraren Akta irakurri ondoren, onartu
egin da eta Alkateak eta Udaleko
Idazkariak elektronikoki sinatuko dute,
eta Udalbatzaren Akta Liburura
transkribatuko da, idatzita dagoen
moduan.

II.- ALKATETZA-DEKRETUAK.-
Alkateak emandako Dekretuen berri
ematen da, I. Eranskinean eta II.
Eranskinean jasota azaltzen den
moduan.

Udal Batzarra jakinaren gainean
gelditu da.

**III.- SAN ISIDRO KALEKO I
ETA II FASEKO BIRURBANIZAZIOKO
PROIEKTUA: HASIERAKO
ONESPENA.-** David Panadero Mansilla
jaunak idatzitako San Isidro kalea
berrurbanizatzeko proiektua aztertu da
(I. eta II. faseak), irisgarritasuna

4. MEJORA DE LA TRAVESÍA EN LA
CARRETERA GI-2632 FASE II:
PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN.

5. CONVENIO PARA EL
DESARROLLO DEL ÁMBITO Z-5.1
ACERÍA 1: APROBACIÓN DEFINITIVA.

6. EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN
DE CRÉDITOS Nº 7/2022.

7. PRESUPUESTO GENERAL 2023.

8. RUEGOS Y PREGUNTAS.

**I.- ACTAS SESIONES
ANTERIORES.-** Leída el Acta del
15/11/2022, es aprobada y será firmada
electrónicamente por el Sr. Alcalde y la
Secretaria del Ayuntamiento y transcrita
al Libro de Actas del Ayuntamiento
Pleno en la forma que se hallan
redactadas.

II.- DECRETOS DE ALCALDÍA.-
Se da cuenta de los Decretos dictados
por el Alcalde, cuya relación es tal y
como se adjunta en los Anexo I. y
Anexo II.

La Corporación, en su vista, se
da por enterada.

**III.- PROYECTO
REURBANIZACIÓN Bº SAN ISIDRO
FASES I Y II: APROBACIÓN INICIAL.-**
Examinado el proyecto de
"Reurbanización C/ San Isidro fases I y
II", redactado por David Panadero
Mansilla, al objeto de mejorar la

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

hobetzeko eta arkitektura-oztopoak kentzeko. Aurrekontua 302.835,71 €gehi BEZa da (63.595,51 €) I. faserako, eta 245.124,48 €gehi BEZa (51.476,14 €) II. faserako.

Kontuan hartuz: Lurralde Batzordeak azaroaren 24an emandako irizpena.

EH-BILDUko udal taldeak hitz egiteko txanda bat eman du. Esku-hartze hori eta alkatearen erantzuna akta honen parte den audioan grabatuta geratzen dira.

Udalbatzak, zuzenbideko hamahiru zinegotzien aldeko botoarekin (7 PSE-EE, 3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), honako hau erabaki du:

Lehena. Hasieran onestea David Panadero Mansilla jaunak idatzitako "San Isidro kaleko berrurbanizatzea, I. eta II. Faseak" proiektua idatzitako. Ondo ulertuta ezen, jendaurreko informazio-aldian alegaziorik aurkezten ez bada, behin betiko onetsiko dela, geroko erabakirik hartu behar izan gabe.

Bigarrena. Proiektua jendaurrean jartzea hoguei (20) egunez, alegazioak aurkezteko. Horretarako, iragarkiak argitaratuko dira udaletxeko iragarkitaulan, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta lurralde historikoan zabalkunderik handiena duten bi egunkaritan.

IV.- ZUMARRAGAKO GI-2632 ERREPIDEAN ZEHARBIDEA HOBETZEA (EUSKALERRIA HIRIBIDEA 29-35) II FASEA: ESLEIPENAREN PROPOSAMENA.-

accesibilidad y eliminar barreras arquitectónicas, con un presupuesto de 302.835,71 € más IVA (63.595,51 €), para la Fase I y de 245.124,48 € más IVA (51.476,14 €) para la Fase II.

Considerando: El dictamen emitido por la Comisión de Territorio del 24 de noviembre.

Se produce un turno de intervenciones del grupo municipal de EH-BILDU. Dicha intervención y la respuesta del alcalde quedan grabadas en el audio que forma parte de la presente acta.

La Corporación con el voto favorable de los trece concejales que de derecho la integran (7 PSE-EE, 3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), acuerda:

Primero. Aprobar inicialmente el Proyecto de "Reurbanización C/ San Isidro fases I y II", redactado por David Panadero Mansilla, en el bien entendido que si durante el período de información pública no se presentasen alegaciones quedará definitivamente aprobado sin necesidad de posterior acuerdo.

Segundo. Someter el citado proyecto al trámite de información pública por un período de veinte (20) días mediante la publicación de anuncios en el tablón de anuncios del Ayuntamiento en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en dos de los periódicos de mayor circulación del territorio histórico, para la presentación de alegaciones.

IV.- MEJORA DE LA TRAVESÍA EN LA CARRETERA GI-2632 FASE II: PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN.-
Dado cuenta del expediente instruido para la contratación de las obras de



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

GI-2632 errepideko zeharbidea
hobetzeko obrak (II. fasea)
kontratatzeko izapidetutako
expedientearen berri eman da.

Ikusizko: Lehiaketa, prozedura ireki
sinplifikatuaren eta izapidetze arruntaren
bidez, 2022ko urriaren 28ko Tokiko
Gobernu Batzordearen erabakiaren
bidez deitu zen. Erabaki hori
Kontratatzailearen Profilean argitaratu
zen 2022ko urriaren 29an, 141.399,22
euroko aurrekontuarekin, BEZa barne
(116.858,39 €gehi 24.540,36 €BEZ).

Ikusizko: Horretarako emandako epean
eskaintza bakarra aurkeztu da:

- CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S.
A.

Ikusizko: kontratazio Mahaiak, 2022ko
azaroaren 18ko bileran, proposamen
horiek onartzea erabaki zuen.

Ikusizko: azaroaren 21ean, esleipen-
irizpide haztagarriak balio-judizioen
bidez baloratzeko udal-zerbitzu
teknikoek emandako txostena irakurri
ondoren, B artxibo elektronikoa ireki zen
(proposamen ekonomikoa eta
automatikoki kuantifikatu daitekeen
dokumentazioa), proposamen
ekonomikoen berri izateko, eta
expedientea udaleko zerbitzu teknikoei
helarazi zitzaion, eskaintzak azter
zitzaten, bai plegu ekonomikoan, bai
atal teknikoan.

“Mejora de la travesía en la carretera
GI-2632 Fase II”.

Resultando: Que el concurso, mediante
procedimiento abierto simplificado y
tramitación ordinaria, fue convocado por
acuerdo de la Junta de Gobierno Local
de fecha 28 de octubre de 2022,
publicado en el Perfil del Contratante el
día 29 de octubre de 2022, con un
presupuesto de 141.399,22 €, IVA
Incluido (116.858,86 € más 24.540,36 €
en concepto de IVA).

Resultando: Que durante el plazo
concedido al efecto se ha presentado
una única oferta a saber:

- CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S.
A.

Resultando: Que la Mesa de
Contratación, en reunión de fecha 18 de
noviembre de 2022, acordó admitir
dicha propuesta.

Resultando: Que con fecha 21 de
noviembre, previa lectura del informe
emitido por los servicios técnicos
municipales de valoración de los
criterios de adjudicación ponderables a
través de juicios de valor, se procedió a
la apertura del archivo electrónico B
“Proposición económica y
documentación cuantificable de forma
automática”, al objeto de conocer las
propuestas económicas, y se dio
traslado del expediente a los servicios
técnicos municipales para que
procedieran al oportuno estudio de las
ofertas, tanto en su apartado económico
como en su apartado técnico, de
conformidad con lo dispuesto en el
Pliego de Cláusulas Administrativas
aprobado al efecto.

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

Espedientean jasota dagoen udal-zerbitzu teknikoaren txostena aztertu da.

Kontuan hartuz: Lurralde Batzordeak azaroaren 24an emandako irizpena du:

Udalbatzak, hamar zinegotziren aldeko botoarekin (7 PSE-EE, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA) eta hiru abstentziorekin (3 EH-BILDU), honako hau erabaki du:

LEHENENGOA. GI-2632 errepideko zeharbidea hobetzeko obrak (II. faseko) berrurbanizatzeako obraren kontratua CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S.A.ri esleitzea, honako prezio honetan: EHUN ETA HAMASEI MILA ZORTZIEHUN ETA BERROGEITA HEMEZORTZI EURO ETA LAUROGEITA SEI ZENTIMO (116.858,86 €) gehi HOGEITA LAU MILA BOSTEHUN ETA BERROGEI EURO ETA HOGEITA HAMASEI ZENTIMO (24.540,36 €) BEZagatik.

Gauzatzeko epea 5 hilabetekoa izango da.
24 hilabeteko bermealdia.

BIGARRENA. Enpresa esleipendunari eskatzea HAMAR (10) EGUNEKO epean behin betiko bermea 5.842,94 € aurkez dezala.

HIRUGARRENA. Enpresa esleipendunari eskatzea, gehienez ere HAMABOST (15) EGUNEKO epean, esleipenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunean, Idazkaritza Nagusian ager dadila, kontratua administrazio-agiri batean formalizatzeke.

LAUGARRENA. Gastua baimentzea, indarrean dagoen aurrekontuko

Visto el informe de los servicios técnicos municipales que obra en el expediente.

Considerando: El dictamen emitido por la Comisión de Territorio del 24 de noviembre.

La Corporación con el voto favorable de diez concejales (7 PSE-EE, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA) y tres abstenciones (3 EH-BILDU), acuerda:

PRIMERO. Adjudicar el contrato de la obra de "Mejora de la travesía en la carretera GI-2632 Fase II" a CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S. A., por el precio de CIENTO DIECISÉIS MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y OCHO EUROS CON OCHENTA Y SEIS CÉNTIMOS DE EURO (116.858,86 €) más VEINTICUATRO MIL QUINIENTOS CUARENTA EUROS CON TREINTA Y SEIS CÉNTIMOS DE EURO (24.540,36 €) en concepto de IVA.

El plazo de ejecución será de 5 meses.

El periodo de garantía de 24 meses.

SEGUNDO. Requerir a la empresa adjudicataria para que en el plazo de DIEZ (10) DIAS HÁBILES aporte la garantía definitiva por importe de 5.842,94 €.

TERCERO. Requerir a la empresa adjudicataria para que en el plazo máximo de QUINCE (15) DÍAS HÁBILES siguientes a aquél en que reciba la notificación de la adjudicación, comparezca ante la Secretaría General con el fin de formalizar el contrato en documento administrativo.

CUARTO. Autorizar el gasto con cargo a la partida 1 0317.601.153-20.03.2022

CSV:000.0080.AAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

1.0317.601.153.20.03.2022 (317),
partidaren kontura.

BOSGARRENA. Erabaki hau esleipendunari jakinaraztea eta Udalaren Kontratzailearen Profilean argitaratzeko agintzea.

SEIGARRENA. Ahalmena ematea alkateari, edo hark eskuordetzen duenari, aurreko erabakiak gauzatzeko beharrezkoa den edozein dokumentu sina dezan.

V.- Z-5.1 ACERIA 1 EREMUA GARATZEKO HITZARMENA: BEHIN BETIKO ONESPENA.- Zumarragako Arau Subsidiarioetako Z-5.1 ACERIA 1 izeneko eremua garatzeko SPRILURek aurkeztutako hitzarmenaren zirriborroaren berri eman da.

Ikusizko: Hasierako onarpena eman zitzaion, Udalaren 2022ko urriaren 18ko osoko bilkuraren erabakiaren bidez, eta 2022ko urriaren 26ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (203. zk.) eta 209. zenbakian, 2022ko azaroaren 4koan, argitaratu zen.

Ikusizko: Informazio publikoaren epean ez da inolako alegaziorik edo erreklamaziorik aurkeztu.

Kontuan hartuz: Lurralde Batzordeak azaroaren 24an emandako irizpena.

Udalbatzak, zuzenbideko hamahiru zinegotzien aldeko botoarekin (7 PSE-EE, 3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), honako hau erabaki du:

(317) del vigente presupuesto.

QUINTO. Notificar este acuerdo a la adjudicataria y disponer su publicación en el Perfil del Contratante del Ayuntamiento.

SEXTO. Facultar al Alcalde, o persona en quien delegue, para que pueda firmar cualquier documento que sea necesario para hacer efectivos los acuerdos precedentes.

V.- CONVENIO PARA EL DESARROLLO DEL ÁMBITO Z-5.1 ACERÍA 1: APROBACIÓN DEFINITIVA.- Dado cuenta del borrador de convenio presentado por SPRILUR para el desarrollo del ámbito denominado Z-5.1 ACERÍA 1 de las Normas Subsidiarias de Zumarraga.

Resultando: Que el mismo fue aprobado con carácter inicial mediante acuerdo del Ayuntamiento Pleno de 18 de octubre de 2022 y publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 203, de 26 de octubre de 2022, y nº 209, de 4 de noviembre de 2022.

Resultando: Que durante el plazo de información pública no ha habido alegaciones o reclamaciones de clase alguna.

Considerando: El dictamen emitido por la Comisión de Territorio del 24 de noviembre.

La Corporación con el voto favorable de los trece concejales que de derecho la integran (7 PSE-EE, 3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), acuerda:

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

LEHENENGOA. Zuzarragako Udala Plangintzako Arau Subsidiarioetako Z-5.1 ACERÍA 1 izeneko eremua garatzeko hitzarmena behin betiko onartzea.

BIGARRENA. Alkateari edo hark eskuordetutako pertsonari sinatzeko ahalmena ematea”.

VI.- EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS Nº 7/2022.- Kontuhartzaileak jakinarazi du, batzordeek proposatutako azken aldaketak sartu ondoren, kredituak aldatzeko 7/2022 espedientea prestatu dela. Espediente horrek **274.140,00** euroko kreditu-transferentziak jasotzen ditu.

Aldaketa hori Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 29. artikuluan ezarritakoa betez egin da.

Kreditu-transferentzia Gastuen Aurrekontuaren aldaketa da. Aurrekontu horren zenbateko osoa aldatu gabe, kreditu baten zenbateko osoa edo partziala lotura juridikoko maila desberdina duten aurrekontu-partiden artean, eramaten duena.

Programa talde baten barruko transferentziak toki erakundeko lehendakariaren eskumenekoak izango dira, ondasun-inbertsiok aurreikusitako zainpeketak gutxitzen dituztenak ezik, orduan Udalbatzak emango bai du baimena.

Programa talde ezberdin

PRIMERO. Aprobare con carácter definitivo el Convenio para el desarrollo del ámbito denominado Z-5.1 ACERÍA 1 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento municipal de Zuzarraga.

SEGUNDO. Facultar al Alcalde, o persona en quien delegue, para su firma”.

VI.- EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS Nº 7/2022.- Por la Interventora, se informa que, una vez incluidas las últimas modificaciones propuestas por las distintas comisiones, se ha confeccionado el expediente de modificación de créditos nº 7/2022, que consta de, Transferencias de crédito, por importe de **274.140,00.-€**.

Esta modificación se ha confeccionado cumpliendo lo establecido en el artículo 29 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

La transferencia de crédito es la modificación del Presupuesto de Gastos que, sin alterar la cuantía total del mismo, traslada el importe total o parcial de un crédito entre partidas presupuestarias correspondientes a diferentes niveles de vinculación jurídica.

Las transferencias dentro de un grupo de programa serán competencia del Presidente de la Entidad local, salvo aquellas que minoren consignaciones previstas para inversiones reales, que serán aprobados por el Pleno, que es el caso que nos ocupa.

Las transferencias entre distintos

CSV:000.0080.AAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa. Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

batzuen arteko transferentziak toki erakundeko lehendakariak onetsiko ditu, jatorrizko eta destinoko programa taldeetako aldaketen diferentzia metatuak aurreikusitako hasierako zainpeketen % 25 gainditzen ez duenean, ondasun-inbertsioetarako zainpeketak gutxitzen dituztenean izan ezik.

Gainera, ekitaldian zehar onesten diren kreditu-transferentziek aurrekontu-orekaren printzipioa bete beharko dute, eta hasierako defizitik gabe onartu.

Espediente honetan ez direnez betetzen aldaketak lehendakariak onartzeko baldintzak, **274.140,00.- €**-ko Kreditu Transferentziak prestatu dira, Udalbatzak hala erabakita onar daitezzen.

Aldaketa horri EZ zaizkio aplikatuko aipatutako foru arauaren 17., 18. eta 19. artikuluetan aipatzen diren aurrekontu orokorretako informazio, erreklamazio, publizitate- eta errekurtsio-arauak.

Aldaketa honek ez die eragiten ez aurrekontu-egonkortasunari, ez finantza-iraunkortasunari, ez gastuaren aruari; izan ere, gastu ez-finantzarioek gora eta behera egiten dute zenbateko berean, eta, beraz, aurreko 6/2022 espedienteko egoera berean aurkitzen gara.

Hala eta guztiz ere, ekonomia- eta finantza-plan bat egiteko betebeharra zehazteko - plan hori ku deaketa tresna eta epe luzerako planifikazio tresna izan dadin, baina haren betetze mailagatik neurri gehigarriak hartzeko - edo, hala badagokio, Udalbatzari jakinarazteko,

grupos de programas serán aprobadas por el Presidente de la Entidad cuando la variación acumulada de modificaciones en los programas de origen y destino no supere el 25% de sus consignaciones iniciales previstas y salvo que minoren consignaciones para inversiones reales.

Además, las transferencias de crédito que se aprueben durante el ejercicio deberán cumplir el principio de equilibrio presupuestario y aprobarse sin déficit inicial.

Dado que en este expediente no se cumplen los requisitos para que las modificaciones sean aprobadas por el Presidente, se han realizado Transferencias de Crédito por importe de **274.140,00.-€**, para su aprobación por acuerdo Pleno.

A esta modificación, NO le son de aplicación las normas de información, reclamaciones y publicidad y recursos de los presupuestos generales a que se refieren los artículos 17, 18 y 19 de la citada Norma Foral.

Esta modificación tampoco afecta ni a la estabilidad presupuestaria, ni a la sostenibilidad financiera ni a la regla del gasto, ya que los gastos no financieros aumentan y disminuyen en el mismo importe y por lo tanto se mantiene la misma situación que en el expediente anterior 6/2022.

A pesar de ello, a efectos de determinar la obligación de elaborar un plan económico financiero - con objeto de que dicho plan constituya una herramienta de gestión y planificación a largo plazo, pero sin que de su grado de cumplimiento se derive la obligación de adoptar medidas adicionales - o en su

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

hiru helburuak bete direla egiaztatuko da 2022eko aurrekontuaren likidazioan.

Kontuan hartuz: Antolaketa Batzordeak azaroaren 24an emandako irizpena.

Udalbatzak, zuzenbideko hamahiru zinegotzien aldeko botoarekin (7 PSE-EE, 3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), kredituak aldatzeko 7/2022 espedientea onartzea erabaki du.

VII.- 2023RAKO AURREKONTU OROKORRA.- 2023rako aurrekontu-proposamenaren berri eman da.

Antolaketa Batzordeko lehendakari eta arlo ekonomikoko zinegotzi delegatu José Mari Bermejok 2023ko ekitaldirako udal aurrekontuaren proposamena aurkeztu du.

“Zumarragako 2023ko aurrekontua ekarri dugu onesteko. Legegintzaldiko azken aurrekontua da, 13.385.000 eurokoa. Aurreko urtekoa baino % 3,08 handiagoa da, eta pasibo finantzario berririk kontuan hartu gabe, kaudimen ekonomiko sendoa dugu, zorpetze-maila % 2,96ra jaisten baitugu (GFAk onartutako gehienekoa %25ekoa da) eta zor biziaren ehunekoa % 21,34koa da (GFAk baimendutako gehienekoa %70ekoa da).

Sarrerak

caso de comunicar al Pleno, el cumplimiento de los tres objetivos se constatará con la liquidación del presupuesto del año 2022.

Considerando: El dictamen emitido por la Comisión de Organización del 24 de noviembre.

La Corporación con el voto favorable de los trece concejales que de derecho la integran (7 PSE-EE, 3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), acuerda aprobar el expediente de modificación de créditos N° 7/ 2022.

VII.- PRESUPUESTO GENERAL 2023.- Dado cuenta de la propuesta de Presupuesto para 2023.

Por el corporativo José Mari Bermejo, Presidente de la Comisión de Organización y Concejales delegado del área económica, se presenta la propuesta de presupuesto municipal para el ejercicio 2023.

“Traemos para su aprobación el presupuesto de Zumarraga para el año 2023, último presupuesto de la legislatura que asciende a 13.385.000,- euros, que supone un incremento de un 3,08% respecto al del año anterior que sin contemplar ningún nuevo pasivo financiero hace que tengamos una sólida solvencia económica ya que reducimos el nivel de endeudamiento al 2,96% (siendo el máximo permitido por la DFG del 25%) y quedando el porcentaje de deuda viva en el 21,34% (cuyo máximo autorizado por la DFG es del 70%).

Ingresos

CSV:000.0080.AAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan. Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

Diru-sarrerei dagokienez, transferentzia arruntak dira garrantzitsuenak, diru-sarreren aurrekontuaren %63 baino gehiago hartzen baitute, eta batez ere FOFIMaren ondorioz, %6 baino gehiago igo baita foru-bilketaren hobekuntzagatik.

Zuzeneko eta zeharkako zergak diru-sarrera guztien %16,75 dira.

Tasak eta beste diru-sarrera batzuk %16,69ra iritsi dira, eta ia %11ko murrizketa izan dute azpiegituren finantzaketa-kuota-uraren horniduragatik.

Aipatzekoa da ondare-sarreren igoera, ur-zerbitzuaren administrazio-emakidaren ondoriozko diru-sarrera guztien %3,09ra iritsiz. Zuhurtziaz eusten diegu EIOZri (200.000), IIVTri (gainbalioak) eta TMIZri (70.000).

Gastuak

Hainbat batzorde eta osoko bilkuratan esan dugun bezala.

Gastu-aurrekontua gure legegintzaldi-planak zehazten du, eta hortik dator urteko kudeaketa-plana, organoek (erakundeak, herritarrek eta lurraldeak) gauzatuko dituzten proiektu eta ekintza guztiak jasotzen dituen. Halaber, adierazi nahi dugu ez dela aurrekontu itxia, eta 2022ko Diruzaintzako gerakina erabiliko dela inbertsio-partida guztiak eta motz geratzen den beste edozein gastu-partida elikatzeko, dagozkion kreditu-aldaketen bidez behar adina kopuruz hornituta.

En cuanto a los ingresos, los más importantes siguen siendo las transferencias corrientes que suponen más del 63% del presupuesto de ingresos y es debido fundamentalmente al FOFIM que se ha incrementado en más de un 6% por la mejora de la recaudación foral.

Los impuestos directos e indirectos suponen un 16,75% del total de los ingresos.

Las tasas y otros ingresos llegan a 16,69% sufriendo una reducción de casi un 11% por el suministro de agua- cuota de financiación de infraestructuras.

Cabe señalar el aumento de los ingresos patrimoniales, llegando al 3,09% del total de los ingresos por la concesión administrativa del servicio del agua. mantenemos por prudencia el ICIO (200.000), IIVT (plusvalías) e IVTM ambas (70.000).

Gastos

Tal como hemos comentado en varias comisiones y sesiones plenarias.

El presupuesto de gastos viene determinado por nuestro plan de legislatura del que deriva el plan de gestión anual que contempla todos los proyectos y acciones que se van a ejecutar desde los órganos (organización, ciudadanía y territorio). También indicamos que no es un presupuesto cerrado y que se utilizara el remanente de Tesorería del 2022 para alimentar a todas las partidas de inversión y cualquier otra de gasto que se quede corta dotando con las cantidades suficientes mediante las modificaciones de créditos

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

Gastuaren eskeman nagusi dira ondasun arruntan eta zerbitzuen gastuak (ia %44), langileen gastuak (%31) eta transferentzia arruntak (%17).

Azkenik, finantza-pasiboen murrizketa nabarmentzen dut, %2,9raino.

1.- Gizarte-zerbitzuen arloa

%1,28 handitzen dugu, zerbitzu guztiak mantenduz eta zabalduz, kolektibo kalteberenen beharrianak asetuz. Aniztasun/berdintasun partida (ELKAR ZAINDUZ) nabarmentzen dugu, 50.000 eurora arte handituz, baita kolektiboen esku-hartze zerbitzuarekin ere, ikuspegi integral batetik (ekonomiko-psikosoziala), 284.000raino iristen dena.

Gastu sozialeko partida garrantzitsuena etxeko laguntza-zerbitzuarena izaten jarraitzen du, 611.000 eurora iristen baita. Halaber, laguntza indibidualak eta AESak 50.000 eta 250.000 dira, hurrenez hurren.

Faustino Orbegozo geriatriko zaharrea zuzkidura-pisuak garatzeko proiektuan aurrera egiten jarraituko dugu. Urolako geltoki zaharrena proiektuan aurrera egiten jarraituko dugu, gizarte-zerbitzuak emateko (familia-elkargunea, udaleko gizarte-zerbitzuak, etab.).

2.- Kultura, festa eta kirol arloa

correspondientes.

El esquema del gasto viene capitaneado por los gastos de bienes corrientes y servicios que suponen casi un 44%, le siguen los gastos de personal con poco mas 31% y las transferencias corrientes con un 17%

Por último destaco la reducción de los pasivos financieros hasta el 2,9%.

1.- Área de servicios sociales

La incrementamos en un 1,28% manteniendo todos los servicios y también ampliándolos, cubriendo las necesidades de los colectivos más vulnerables, destacamos la partida de diversidad-igualdad (ELKAR ZAINDUZ) aumentándola hasta los 50.000 euros e igualmente con la del servicio de intervención de los colectivos desde una perspectiva integral (económica-psicosocial) que llega hasta los 284.000.

La partida de gasto social más importante sigue siendo la del servicio de ayuda domiciliaria que se eleva hasta los 611.000€. También aumentamos las ayudas individuales y AES hasta los 50.000 y 250.000 respectivamente.

Seguiremos avanzando en el proyecto del desarrollo de los pisos dotacionales en el antiguo Geriátrico Faustino Orbegozo. También seguiremos avanzando en el proyecto de la antigua estación del Urola para dar servicios de carácter social (punto de encuentro familiar, servicios sociales del ayuntamiento, etc..).

2.- Área de cultura, festejos y deportes

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan. Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

%30 igoko dira, covid osteko gizarte-normalizazioaren aldeko partidak hornitzaerakoan.

Kirolei dagokienez, kulturak bezala, %12ko igoera izan du, batez ere sorospenekeo, gimnastikako eta ustiapen-zerbitzuko kontratuen egokitzapenagatik.

Klubentzako dirulaguntzak mantentzen jarraitzen dugu eta kirol jardueretarako dirulaguntzak handitzen ditugu.

3.- Ekonomia sustatzeko eta tokiko garapenerako arloa

Arcelorren industria-eremua biziberritzeko proiektua, Plastic Energy ezartzea eta plastikoaren ekonomia zirkularraren berrikuntza-poloa babesten jarraitzen dugu.

Zumarragako azokako hainbat jarduera garatzen jarraitzen dugu, 10.000 euro hornitzen ditugu merkataritza eta turismorako, betiere hiriko ekonomiaren ikuspegi integral batetik, eta bonuak babesten jarraitzen dugu (8.000).

4.- Hirigintza arloa.

Irisgarritasun- eta hirigintza-proiektuak babesten jarraitzen dugu, partida irekiekin. Horiek oso epe laburrean hornituko dira, otsaileko likidazioarekin eta lor ditzakegun dirulaguntzekin.

Nabarmenduko dugu:

- Esteban Orbegozo auzoa.
- Goiko aldeko 10. fasea.
- San Isidro auzoa erdi-peatonalizatzea.
- GI 2632 zeharbidea hobetzea.
- Geriatriako sarbide zaharraren 2.

Se incrementan en un 30% al dotar a las partidas por la normalización social post-covid.

En cuanto a deportes, al igual que cultura sufre un aumento del 12% debido principalmente a la adecuación de los contratos de socorrismo, gimnasia y servicio de explotación.

Seguimos manteniendo las subvenciones a los clubs y aumentamos las subvenciones a las actividades deportivas.

3.- Área de promoción económica y desarrollo local

Seguimos apoyando el proyecto de revitalización del espacio industrial de Arcelor, implantación de Plastic Energy y del polo de innovación de economía circular del plástico.

Continuamos desarrollando distintas actuaciones de Zumarragako azoka, dotamos de 10.000 euros para comercio y turismo, siempre desde una perspectiva integral de economía netamente urbana y seguimos con el apoyo a los bonos (8.000).

4.- Área de urbanismo.

Continuamos apoyando proyectos de accesibilidad y urbanísticos con partidas abiertas que serán dotadas muy a corto plazo con la liquidación de febrero y con las posibles subvenciones que obtengamos.

Destacamos:

- Barrio Esteban Orbegozo.
- Fase 10 zona alta.
- Semipeatonalización Barrio San Isidro.
- Mejora travesía GI 2632.
- Estudio conexión con 2º ascensor

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

igogailuarekin konektatzeko azterlana.

5.- Trantsizio energetikoaren eta jasangarritasunaren arloa.

2030eko ingurumeneko plan estrategiko globala amaitu eta abian jartzea.

Komunitate energetikoak babesten eta zabaltzen jarraituko dugu, eta berriz kargatzeko guneak zabalduko ditugu, bai kokkorako, bai patineteetarako.

6.- Euskara eta gazteria arloa.

Gazte-plan integrala garatzen jarraituko dugu.

Euskarari dagokionez, Zintzo-Mintzo elkartearekin hitzarmena sinatzeko partida handitu egin dela azpimarratu behar dugu, 20.000 euroraino iritsi baita.

7.- Barne-antolaketaren arloa.

Enplegua egonkortzeko planak babesten jarraitzen dugu.

Amaitzeko, eskerrak eman nahi dizkiet Elkarrekin-Podemosi eta Inés bozeramaileari proposamenak aurkezteko eta akordioak lortzeko prestutasunagatik, epe eta modu egokian.

Laburbilduz, aurkeztutako aurrekontua denbora nahikoarekin hasi da egiten, talde politiko guztien ekarpenak jasotzeko diru-sarrerak eta gastuak entregatuz, aurkeztutako egutegiari jarraituz, eta hori ez dute bete ez EH-BILDUk (ez dut ekarpenik aurkeztu) ez EAJk (egutegian proposatutakotik kanpo aurkeztu zuelarik). Nire ustez, hori zorrotasun eta errespetu falta da

acceso antiguo Geriátrico.

5.- Área de transición energética y sostenibilidad.

Finalización y puesta en marcha del plan estratégico medioambiental global agenda 2030.

Seguiremos apoyando y ampliando las comunidades energéticas y ampliaremos los puntos de recarga tanto para cocha como para patinetes.

6.- Área de euskera y juventud.

Seguiremos desarrollando el plan integral de juventud.

En cuanto a euskera destacamos la ampliación de la partida para el convenio con Zintzo-Mintzo llegando hasta los (20.000).

7.- Área de organización interna.

Seguimos apoyando los planes de estabilización de empleo.

Para terminar quiero agradecer a Elkarrekin-Podemos y a su portavoz Inés por la disposición a presentar propuestas y a llegar a acuerdos en plazo y forma.

Como resumen decir que el presupuesto presentado se ha empezado a elaborar con tiempo suficiente, entregando los ingresos y los gastos para recibir las aportaciones de todos los grupos políticos, siguiendo el calendario presentado, hecho que no ha sido cumplido ni por EH-BILDU (que no presento ninguna aportación) ni por PNV (que lo presento fuera de lo

CSV:000.0080.AAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

erakunde honekiko, eta agerian uzten du ez dela akordiorik lortu nahi izan.

Gure herritarren beharizanei erantzun nahi izan diegu, haien iritzia kontuan hartuta, gobernu-talde gisa dugun erantzukizunarekin, kaudimen ekonomikoa eta finantza-oreka mantenduz”.

Proposamena honako hau da:

- Administrazioa eta herritarren Partaidetza 4.617.711 euro.
- Ogasuna 833. 154 euro.
- Euskara, Hezkuntza eta Gazteria 376.100 euro.
- Gizarte-zerbitzuak, Berdintasuna eta Aniztasuna 1.477. 546 euro.
- Kultura eta jaiak 708.275 euro.
- Kirola 966.257 euro.
- Ekonomia sustatzea, tokiko garapena eta berrikuntza 240.400 euro.
- Hirigintza, hiri eta landa mantentzea 3.465.096 euro.
- Trantsizio energetikoa eta iraunkortasuna 701.460 euro.
- Aurrekontu orokorra: 13.385.000 euro.

Kontu-hartzaileak egindako txostena ikusi da. Hona hemen txostenaren edukia:

TXOSTEN EKONOMIKO-FINANTZARIOA

Agindu hau ematen da, 21/2003 Foru Araua, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoa.

propuesto en el calendario), hecho que creo que es una falta de rigor y de respeto a esta institución y evidencia que no se ha querido llegar a acuerdos.

Hemos querido dar respuesta a las necesidades de nuestros ciudadanos, atendiendo sus apreciaciones con la responsabilidad que como equipo de gobierno tenemos, manteniendo una solvencia económica y un equilibrio financiero”.

La propuesta es como sigue:

- Administración y Participación ciudadana 4.617.711 euros.
- Hacienda 833. 154 euros.
- Euskera, Educación y Juventud 376.100 euros.
- Servicios sociales, Igualdad y Diversidad 1.477. 546 euros.
- Cultura y Festejos 708.275 euros.
- Deporte 966.257 euros.
- Promoción económica, Desarrollo local e Innovación 240.400 euros.
- Urbanismo, Mantenimiento urbano y Rural 3.465.096 euros.
- Transición energética y Sostenibilidad 701.460 euros.
- Presupuesto global 13.385.000 euros.

Visto el informe emitido por la Interventora, cuyo contenido es como sigue:

INFORME ECONOMICO-FINANCIERO

Se emite en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 6.3-e de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

- APLIKATU BEHARREKO ARAUDIA:

- 21/2003 Foru Araua, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.
- 2/2012 Lege Organikoa, apirilaren 27koa, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzkoa.
- 1/2013 Foru Araua, otsailaren 8koa, Gipuzkoako toki-erakundeen aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-iraunkortasunaren arloko finantza-tutoretzaren eskumena garatzen duena.
- 13/2014 Foru Araua, azaroaren 17koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoan Toki Administrazioaren arrazionalizazio- eta iraunkortasun-neurriak aplikatzean foruberezitasunari buruzkoa.
- 3/2022 Foru Dekretu-Araua, azaroaren 8koa, aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-iraunkortasunaren arloan Gipuzkoako toki-erakundeek 2023an aplikatu beharreko zerga-arauak eteteari buruzkoa.

DIRU-SARREREN EGOERARI
dagokionez, honela egin dira aurreikuspenak:

1) Zuzeneko zergei dagokienez:

2023rako Ordenantza Fiskalak aztertzerakoan, ordenantza horiek inolako salbuespenik gabe izoztea erabaki zen, eta, beraz, zuzeneko zergen aurreikuspenak, egokitzapen teknikoak salbu, aurreko urteko berberak dira.

2) Eraikuntzako Zergaren **zeharkako zergen** barruan, aurreikuspena egin da azken ekitaldietako ohiko diru-bilketa kontuan hartuta eta ageriko obra handiko proiektu bat kontuan hartuta, Z-4.1

NORMATIVA APLICABLE:

- Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.
- Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera.
- Norma Foral 1/2013, de 8 de febrero, por la que se desarrolla la competencia de tutela financiera en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las entidades locales de Gipuzkoa.
- Norma Foral 13/2014 de 17 de noviembre, sobre la singularidad foral en la aplicación de las medidas de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local en el territorio Histórico de Gipuzkoa.
- Decreto-Foral-Norma 3/2022, de 8 de noviembre, de suspensión de las reglas fiscales a aplicar por las entidades locales de Gipuzkoa en 2023, en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.

En relación al **ESTADO DE INGRESOS**, las previsiones se han realizado de la siguiente forma:

1) En cuanto a los **Impuestos Directos**:

A la hora de analizar las Ordenanzas Fiscales para el 2023, se determinó congelar las mismas sin ninguna excepción, por lo que las previsiones en los impuestos directos, salvo adecuaciones técnicas, son las mismas que en el año anterior.

2) Dentro de los **Impuestos Indirectos**, Impuesto de Construcción, la previsión se ha realizado teniendo en cuenta la recaudación habitual de los últimos ejercicios y teniendo en cuenta un

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

Kalebarren eremuan, bulego teknikitik jakinarazi den bezala.

3) **III. kapituluko tasengatiko eta prezio publikoengatiko diru-sarreren eta beste diru-sarrera batzuen** barruan, aurreikuspena tasak izoztearen arabera ere egin da, partidaren baten egokitzapen teknikoa izan ezik eta kanaloien desagüeen tasa eta uraren kuotaren azpiegiturak finantzatzeko kanona izan ezik, horiek desagertu egiten baitira izaera publikoko ondare-prestazio bihurtu direlako, ez zergazkoak, eta zerbitzuaren emakidaren esleipendunari ordainduko zaizkiolako.

4) **Transferentzien** barruan, ohikoetan, kontsignazioei buruzko datuak Foru Aldundiak eman ditu, Zerga Itunduetako Partaidetzari eta FFFMri dagokienez. Horrek % 2,78 egin du gora 2022ko itxiera-aurreikuspenaren behin-behineko zehaztapenarekin alderatuta.

Kapitulu honetako gainerako diru-sarrerak Gipuzkoako Foru Aldundiak, Eusko Jaurlaritzak eta beste erakunde batzuek ematen dituzten dirulaguntzei dagozkie, eta erakunde horien eta Udalaren artean izandako konpromisoen eta harremanen arabera, eta egin beharreko egokitzapenak egin ondoren, ekitaldi honetan zehar gertatuko dira, probabilitate handiz.

5) **Ondare-sarrerei** buruzko kapituluaren barruan, gordailuen interesak eta hiri-finken errentamenduak ere ehuneko handi batean lortuko dira. Kapitulu honetan, edateko ura eta udal-estolderia kudeatzeko eta ustiatzeko zerbitzuaren esleipenaren aurreikuspen gisa, emakidadunak eman beharreko urteko gutxieneko kanonari dagokion

proyecto de obra mayor a la vista, en el ámbito de Z-4.1 Kalebarren, tal y como se ha informado desde la oficina técnica.

3) Dentro de los ingresos por **Tasas y Precios públicos y otros ingresos del Capítulo III**, la previsión también se ha realizado en base a la congelación de tasas, salvo la adecuación técnica de alguna partida y salvo la tasa por desagüe de canales y el canon de financiación de infraestructuras de la cuota del agua, que desaparecen al convertirse en prestaciones patrimoniales de carácter público, no tributario y que se convertirán en pago al adjudicatario de la concesión del servicio.

4) Dentro de las **Transferencias, en las corrientes**, los datos sobre consignaciones han sido suministrados por la Diputación Foral en lo que concierne a la Participación en Tributos Concertados y al FFFM, que incrementa en un 2,78% respecto al señalamiento provisional de previsión de cierre del 2022.

El resto de los Ingresos de este capítulo corresponden a subvenciones que conceden la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Gobierno Vasco y otras instituciones y que, de acuerdo con los compromisos y contactos habidos entre estos Organismos y el Ayuntamiento, y aplicados los ajustes pertinentes, se producirán durante este ejercicio, con gran probabilidad.

5) Dentro del Capítulo de **Ingresos Patrimoniales** los Intereses de Depósitos y los Arrendamientos de Fincas Urbanas se alcanzarán también en un alto porcentaje. Se incluye en este capítulo, como previsión de la adjudicación del servicio de gestión y explotación de agua potable y alcantarillado municipal, la concesión

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

administrazio-emakida sartzen da. Hasiera batean, ez da sartu ez Zelai Arizti aparkalekuan ez Intermodalean garaje-plazen administrazio-emakidarik, baina bai horien plazen errentamenduak. Gainera, Antioko Interpretazio Zentroko taberna-jatetxearen ustiapenaren kanona eta Zaharren Etxe berriko taberna-jatetxearena daude.

6) **Inbertsio Errealen Besterentzeari eta Hirigintza Jarduketan ondoriozko Bestelako Diru-sarrerei** buruzko Kapituluan ez da aurreikusi udal higiezin bat bera ere saltzea, baina bai Z-4.1 Kalebarren eremuan hirigintza-hitzarmenetik eratorritako hirigintza-aprobetxamenduengatik zenbatekoa. Nolanahi ere, kontzeptu horietan lortzen diren diru-sarrerak inbertsioak finantzatzeko erabili beharko dira.

7) **Kapital-transferentzietan**, printzipioz, ez da beste administrazio batzuetatik datorren finantzaketa-partidarik jaso, baina lortzen diren dirulaguntzak zuzenean erabiliko dira eragindako inbertsioak finantzatzeko.

9) Azkenik, **Finantza-pasiboei** buruzko bederatzigarren kapituluan, ez da inolako mailegurik kontratatzea aurreikusten.

Ondorio gisa, honako hau esango dut: aurreikusitako diru-sarrerak, oro har, udalerraren errealitate ekonomikora egokitu dira, zuhurtzia handieneko irizpideari jarraituz, eta, beraz, ekitaldiaren amaieran lortu beharko liriteke; gainera, gerta litezkeen desoreka partzialek positiboak izan beharko lukete, eta, beraz, gastu handiagoak

administrativa correspondiente al canon anual mínimo a aportar por el concesionario. En principio no se ha incluido, la concesión administrativa de ninguna plaza de garaje ni en el parking Zelai Arizti, ni en la Intermodal, pero sí, los arrendamientos de las plazas de los mismos. Además, están el canon de la explotación del bar-restaurante del Centro de interpretación de La Antigua y del bar-restaurante del nuevo Hogar del Jubilado

6) En el Capítulo de **Enajenación de Inversiones Reales y Otros Ingresos Derivados de Actuaciones Urbanísticas** no se ha contemplado la venta de ningún inmueble municipal, pero si el importe por aprovechamientos urbanísticos derivados del convenio urbanístico a la vista en el ámbito de Z-4.1 Kalebarren. En cualquier caso, los ingresos que se obtengan en estos conceptos deberán destinarse a financiar inversiones.

7) En las **Transferencias de Capital**, en principio tampoco se ha contemplado ninguna partida de financiación proveniente de otras administraciones, pero las posibles subvenciones que se consigan servirán directamente para financiar las inversiones a las que estén afectadas.

9) Por último en el capítulo noveno de **Pasivos Financieros**, no se prevé la contratación de ningún préstamo.

Como conclusión, diré que los ingresos previstos en su conjunto se han ajustado a la realidad económica del municipio, siguiendo un criterio de máxima prudencia, por lo que deberían alcanzarse al final del ejercicio; y los desajustes parciales que se puedan producir en todo caso deberían de ser positivos, de forma que servirían para

CSV:000.0080.AAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

finantzatzeko balioko lukete, betiere finantza-iraunkotasunaren printzipioa betetzen bada.

GASTUEN EGOERARI dagokionez, adierazi behar da Plantilla Organikotik eta Lanpostuen Zerrendatik, Elkarkidetzatik eta gainerako kontzeptuetatik eratorritako langileek urtean zehar izango dituzten gastu finkoak estaltzeko beharrezkoak diren zenbatekoak jasotzen direla bertan, indarrean dagoen legerian ezarritakoa betez.

Rural Kutxarekin, Kutxabankekin eta Labora Kutxarekin hitzartutako maileguren interesei eta amortizazioei dagozkien finantza-gastuak ere agertzen dira.

Barne hartzen dira, baita ere, nahiz eta oso doituak izan, eta, beraz, banakako jarraipena egin beharko zaie, ondasun arrunten gastuak, hala nola materialak, komunikazioak eta hornidurak. Halaber, gaur egun dauden zerbitzuak emateko kontratuak ere sartzen dira, eta horien garrantzi ekonomikoagatik honako hauek adieraziko ditut: kaleen eta udal-eraikinen garbiketa, lorategien mantentze-lanak, etxez etxeko laguntza eta kiroldegiko zerbitzuak.

Bestalde, aseguruaren kontratutik eratorritako gastuei eta aurreko ekitaldian edo ekitaldietan hartutako konpromisoiei aurre egiteko diru-izendapenak daude, eta eragin ekonomikoa eta aurrekontukoa dute oraingo honetan.

Zerbitzu mankomunatu eta taldekatuetarako ekarpen-gastuak sartzen dira, hala nola Zumarraga-Urretxu Euskaltegirako, Urola-Garaia Mankomunitaterako, eta Goimenerako, Sasieta Mankomunitaterako eta Oñatiko

financiar mayores gastos, siempre que se dé cumplimiento al principio de sostenibilidad financiera.

En lo referente al **ESTADO DE GASTOS**, indicar que en el mismo figuran las cantidades necesarias para cubrir los gastos fijos que se producirán a lo largo del año en el personal deducido de la Plantilla Orgánica y Relación de Puestos de Trabajo, Elkarkidetzeta y demás conceptos, en cumplimiento de lo establecido en la legislación vigente.

También figuran los gastos financieros correspondientes a intereses y amortizaciones de los préstamos concertados con Caja Rural, Kutxabank y Labora Kutxa.

También se incluyen, aunque muy ajustados por lo que habrá que hacerles un seguimiento individualizado - los gastos en bienes corrientes como materiales, comunicaciones, suministros; y también los contratos de prestación de servicios existentes en la actualidad y de los que señalaré por su importancia económica los de Limpieza viaria y de edificios municipales, Mantenimiento de jardines, Ayuda Domiciliaria y Servicios del polideportivo.

Por otra parte, figuran consignaciones para atender los gastos derivados del contrato de Seguros y aquellos compromisos adquiridos en el ejercicio o ejercicios anteriores y que tienen su repercusión económica y presupuestaria en el presente.

Se incluyen los gastos de aportación a servicios mancomunados y agrupados como son el Euskaltegi Zumarraga-Urretxu, la Mancomunidad Urola-Garaia, y las aportaciones a Goimen, la Mancomunidad Sasieta y al matadero de

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

hiltegirako ekarpenak.

Gastu horiek alde batera utzita, gainerako batzordeek beren jarduerak doitu dituzte, lehentasunezkoztat jo dituzten gastuei aurre egiteko zenbatekoen aurrekontua eginez.

Halaber, alkatearen, zinegotzien eta talde politikoen esleipenak ageri dira, aurrekontu honen exekuzio-oinarrietan jasotzen den bezala.

Horrela, bada, esan behar da adierazitako aurrekontuan jasotzen direla ekitaldian likidatu beharreko eskubideen gutxi gorabeherako diru-sarreraren egoera-orriak, ordainketa-betebeharrei eta konpromiso-obligazioei erantzuteko kredituak biltzen dituzten gastuen egoera-orriak eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko 21/2003 Foru Arauaren 6. artikulua zerrendatzen dituen eranskinak.

Adierazi behar da ekitaldi honetarako aurrekontuan jasotako diru-sarrera arruntak 13.333.698.- €-koak direla, eta gastu arruntak eta amortizazio-gastuak 12.759.040.- €-koak. Beraz, 574.658.- €-ko aurrezpen garbia gertatzen da, hau da, gastu arrunt guztiak estaltzeko finantzaketa propioa dago eta, gainera, aurreikusitako kapital-inbertsioen zati txiki bati aurre egiteko gutxieneko superabita.

Puntu honetan, adierazi behar da aurrezpen garbia aurreko hiru ekitaldietan onartutako aurrekontuetan zegoena baino handiagoa dela, eta horrek hobekuntza pixka bat dakarrela inbertsioen autofinantzaketako, nahiz eta oraindik ahalegin pixka bat egin beharko

Oñati.

Independientemente de estos gastos, el resto de las diferentes Comisiones han ajustado sus actividades, presupuestando los importes para hacer frente a los gastos que han considerado prioritarios.

Figuran así mismo las asignaciones del Alcalde, Concejales y Grupos Políticos, tal y como se recogen en las bases de ejecución de este Presupuesto.

Así, decir que el Presupuesto expresado, contiene los Estados de Ingresos estimativos de los derechos a liquidar en el ejercicio, los Estados de Gastos comprensivos de los créditos para atender las obligaciones tanto de pago como de compromiso y los Anexos que relaciona el art.6 de la Norma Foral 21/2003, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Indicar que los ingresos corrientes presupuestados para el presente ejercicio ascienden a 13.333.698.-€. y los gastos corrientes más los gastos de amortización por endeudamiento a 12.759.040.-€, por lo que se produce un ahorro neto de 574.658.-€, que se traduce en que existe financiación propia para cubrir el total de los gastos corrientes y, además, un mínimo superávit para hacer frente a una pequeña parte de las inversiones de capital previstas.

En este punto indicar que, el ahorro neto es superior al existente en Presupuestos aprobados en los tres ejercicios anteriores, lo que determina algo de mejoría en la capacidad de autofinanciación de las inversiones, aunque todavía habría que hacer algo

CSV:000.0080.AAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

litzatekeen inbertsio-ahalmen handiagoa lortzeko eta goragoko mailetara hurbiltzeko.

Finantza-zamari dagokionez, adierazi behar da aurrekontu honetan L/P-rako mailegu itunduen interes eta amortizazioetarako aurreikusitako dirukopurua 410.750 €koa dela.

Horrela, bada, Foru Aldundiak ezarritako irizpideen arabera kalkulaturako finantzakarga, Foru Aldundiaren Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/89 Foru Arauaren 53. artikuluan jasotakoaren arabera, 2022ko ekitaldiko Udal Aurrekontu Arruntaren likidazio-aurreikuspenetik ondorioztatutako eragiketa arruntengatik likidaturako baliabideen % 2,96 inguru da, hau da, 13.839.452-€.

Abenduaren 8ko 3/2022 Foru Dekretu Arauak, Gipuzkoako toki-erakundeek 2023an aurrekontu-egonkortasunaren eta finantza-iraunkortasunaren arloan aplikatu beharreko zerga-arauak eteteari buruzkoak, adierazitakoaren arabera, arau horiek etenda geratzen dira, eta horrek esan nahi du aurrekontu-egonkortasunaren eta zor publikoaren helburuak indarrrik gabe uzten direla eta 2023an gastu-araua ez dela aplikatzen.

Hala ere, aurrekontu-egonkortasunaren printzipioari dagokionez, gerora doitzea eskatuko duten eragiketa esanguratsurik aurreikusten ez denez, superabitaren kalkulua, Kontuen Europako Sistemaren terminoetan, 1etik 7ra bitarteko kapituluetakoko diru-sarreraren aurreikuspenen eta 1etik 7ra bitarteko kapituluetakoko gastuen aurreikuspenen arteko alde gisa egin da, eta hori guztia termino kontsolidatuetan. Gure kasuan,

de esfuerzo para poder lograr una mayor capacidad inversora y acercarnos a niveles superiores.

En cuanto a la carga financiera, indicar que la consignación prevista en este Presupuesto para Intereses y Amortizaciones de los préstamos concertados a L/P alcanza la cantidad de 410.750.-€.

Así, la carga financiera estimada de acuerdo con los criterios establecidos por la Diputación Foral y calculada de conformidad con lo establecido en el art. 53 de la Norma Foral 11/89, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, representa un porcentaje aproximado del **2,96%** sobre los recursos liquidados por operaciones corrientes deducidos de la previsión de liquidación del Presupuesto Municipal Ordinario del ejercicio de 2022 y que ascienden a 13.839.452-€.

Según lo señalado en el Decreto Foral-Norma 3/2022, de 8 de diciembre, de suspensión de las reglas fiscales a aplicar por las entidades locales de Gipuzkoa en 2023 en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera, las mismas quedan suspendidas, lo que implica dejar sin efecto los objetivos de estabilidad presupuestaria y de deuda pública y no aplicar la regla de gasto en el año 2023.

Aun así y respecto al principio de Estabilidad presupuestaria, dado que no se prevén operaciones significativas que exijan un ajuste posterior, el cálculo del superávit en términos del Sistema Europeo de Cuentas se ha efectuado como diferencia entre las previsiones de ingresos de los capítulos 1 a 7, y las previsiones de gastos de los capítulos 1 a 7, y todo ello en términos consolidados. En nuestro caso, el cálculo se realiza de

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

kalkulua banaka egiten da, mendeko organismorik edo merkataritza-sozietaterik ez dagoelako.

Sarreraren 1. kapitulutik 7.era:
13.385.000 €.
Gastuen 1-7 kapituluak:
12.948.111 €.
Finantzatzeko gaitasuna/beharra:
+436.889 €.

Horrela, esan dezakegu proposatzen den aurrekontuak finantzaketa-superabita duela, eta horrek esan nahi du aurrekontu-egonkortasunaren printzipioa betetzen dela.

Finantza-iraunkortasunari dagokionez, 2023ko abenduaren 31n, erakundearen zor bizia 2022an likidatzea aurreikusitako diru-sarrera arrunten % **18,43** izango dela aurreikusten da. Kalkulu hori egiteko, 2022ko abenduaren 31n indarrean zeuden eragiketa guztiei dagokien zor biziaren zenbatekotik abiatu da, abalen ondoriozko arriskua barne; lortutako emaitzari formalizatutako eta erabili gabeko eragiketak gehitu zaizkio, baita 2023rako aurreikusita daudenak ere, eta 2023rako aurreikusitako amortizazioak kendu dira.

2023rako ezarritako helburua da Gipuzkoako toki-erakundeen epe luzerako zorpetzea koherentea izatea ekitaldi bakoitzerako onartutako defizit-helburuarekin.

3. Gastu-araua Printzipio horri dagokionez, aipatutako 6/2021 Foru Dekretu-Arauan ez da gomendiorik aipatzen.

Era berean, adierazi behar da aurkezten den aurrekontuan 1.000.-€ko diru-izendapena dagoela, lurzoruaren udal-ondararako, eta, beraz, ez da betetzen

forma individual al no tener organismos dependientes ni sociedades mercantiles.

Capítulos 1 a 7 de Ingresos:
13.385.000€.
Capítulos 1 a 7 de Gastos:
12.948.111€.
Capacidad/Necesidad de financiación:
+ 436.889€.

Así, podemos decir que el presupuesto que se propone presenta un superávit de financiación, lo que implica que si se cumple el principio de estabilidad presupuestaria.

Respecto a la Sostenibilidad financiera, a 31 de diciembre de 2023, se prevé que la deuda viva de la entidad suponga el **18,43%** de los ingresos corrientes previstos liquidar en 2022. Para dicho cálculo, se ha partido del importe de deuda viva correspondiente a todas las operaciones vigentes a 31 de diciembre de 2022, incluido el riesgo derivado de los avales; al resultado obtenido se han agregado las operaciones formalizadas y no dispuestas, así como aquellas que estén previstas para el año 2023, y se han deducido las amortizaciones previstas para 2023.

El objetivo establecido para 2023 es que el endeudamiento a largo plazo de las entidades locales de Gipuzkoa sea coherente con el objetivo de déficit aprobado para cada ejercicio.

3. Regla de gasto Respecto a este principio no se menciona recomendación alguna en el citado Decreto Foral-Norma 6/2021.

Decir también, que el presupuesto que se presenta, incluye una consignación de 1.000.-€, con destino a patrimonio municipal del suelo, por lo que no se da

CSV:000.0080.AAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 114. Lege horren arabera, udalek beren aurrekontuen urteko ekitaldian lurzorua udal-ondararako kontsignatutako zenbatekoa ezingo da diru-sarreren I. eta II. kapituluetakoz gutxiago baturaren % 10 baino txikiagoa izan, eta Zumarragaren kasuan, ehuneko hori 224.141.-€koa da. Baldintza hori lau urteko aldietarako ezartzen da; beraz, aurreikuspen txikiagoak edo handiagoak lau urteko aldi berean konpentsatu ahal izango dira.

Aurrekontu Orokorra onartzea Udal Batzari dagokio eta gehiengo soilaren aldeko botoa behar du, baina aurrekontuko baliabide arrunten ehuneko 10etik gorako kreditu-eragiketa jasotzen duenez, udalbatzako legezko kideen gehiengo osoa behar du.

Aurrekontu Orokorra onartzeko behin-behineko erabakia hartu ondoren, jendaurrean jarri behar da hamabost egun balioduneko epean, GAO-n eta udaletxeko iragarki-oholean dagokion ediktua argitaratuz, legezko interesdunek azter ditzaten eta, hala badagokio, epe horretan egoki irizitako erreklamazioak egin ditzaten.

Epe horretan erreklamaziorik egonez gero, Udalbatzak hilabeteko epean ebatzi beharko du eta Aurrekontu Orokorra behin betiko onartu".

Kontutan izanda: Antolaketa Batzordeak, 2022ko azaroaren 24an egindako bilkuran, aldeko irizpena eman zuen.

cumplimiento a lo establecido en el art. 114 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, por el que la cantidad consignada por los Ayuntamientos en el ejercicio anual de sus presupuestos con destino a patrimonio municipal de suelo no podrá ser inferior al 10% de la suma total a que asciendan los capítulos I y II de ingresos, y que en el caso de Zumarraga, este porcentaje asciende a 224.141.-€. Este requisito se establece para periodos cuatrienales, por lo que las previsiones inferiores o superiores, podrán ser compensadas dentro de un mismo periodo cuatrienal.

Que la aprobación del Presupuesto General compete al Pleno Municipal y requiere el voto favorable de la mayoría simple, pero al recoger una operación de crédito por importe superior al 10 por ciento de los recursos ordinarios del presupuesto, requiere de mayoría absoluta del número legal de miembros de la corporación.

Adoptado el acuerdo provisional de aprobación del Presupuesto General debe someterse a información pública por quince días hábiles, mediante la publicación en el BOG y en el tablón de anuncios de la Casa Consistorial, el correspondiente edicto a efectos de que puedan ser examinados por los interesados legítimos y en su caso formular en dicho plazo las reclamaciones que estimen pertinentes.

Si se produjeran reclamaciones en el expresado plazo, éstas deberán resolverse por el Pleno Municipal en el plazo de un mes y aprobar definitivamente el Presupuesto General".

Resultando: Que la Comisión de Organización, en sesión celebrada el día 24 de noviembre de 2022, emitió dictamen favorable.

CSV:000.0080.AAAAFWJ6.K.eD7N

Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoa.
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/12/1 PLENO 1/12/2022

Eztabaida hasi ondoren, hainbat txandatan hitz egin da, eta udal-taldeetako bozeramaileek aurrekontuen proposamenari buruzko iritzia eman dute. Esku-hartze horiek akta honetako audioan jasota daude.

Eztabaida amaitu eta proposamena bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko zazpi botorekin (7 PSE-EE) eta kontrako seirekin (3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), honako hau erabaki du:

LEHENENGOA.- Zumarragako Udalaren 2022rako Aurrekontu Orokorra hasierako izaeraz onartzea, espedientean dagoen Udaleko lanpostuen zerrenda jasotzen duena.

BIGARRENA.- Jendaurrean jartzea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta udaletxeko iragarki-oholean iragarkia argitaratuz.”

VIII.- GALDERA-ERANTZUNAK.- Ez dira egiten.

AKTA IXTEA.- Eta beste aztergairik egon ez denez, batzordeburuak bilkura bukatutzat eman du, gaueko zortziak eta berrogeian. Ondoren Akta hau egin dut, bertaratuek sinatzen dutena, eta nik, idazkariak, horren fede ematen dut.

Abierto el debate, se suceden varios turnos de intervenciones en los que los portavoces de los grupos municipales expresan su parecer respecto a la propuesta de Presupuestos. Dichas intervenciones quedan recogidas en el audio que forma parte de la presente acta.

Concluido el debate y sometida la propuesta a votación, la Corporación, con siete votos a favor (7 PSE-EE) y seis votos en contra (3 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), acuerda:

PRIMERO.- Aprobar con carácter inicial el Presupuesto General para el 2022 del Ayuntamiento de Zumarraga que incluye la relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento que obra en el expediente.

SEGUNDO.- Proceder a su exposición pública mediante anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y Tablón de Edictos del Ayuntamiento.”

VIII.- RUEGOS Y PREGUNTAS.- No se formulan.

CIERRE DEL ACTA.- Y no habiendo más asuntos que tratar, la Presidencia dio por terminada la sesión a las veinte horas y cuarenta minutos, extendiéndose la presente Acta, que firman los señores asistentes, conmigo la Secretaria, de que doy fe.